

義氣團結
忠誠救國
義俠除奸

業問題，並無任何重大的改善作用。

主業宅住助增稅息入售零減

預算 | 重提 | 省府 | 卑詩

業問題，並無任何重大的改善作用。史超別說：本省經濟的三大問題就是：土地，天然資源，與經濟者都操縱在外國的巨大公司手上。

祖卡勒討 與菲彬來

（渥太華加新社九晨七時電）勒首相前日與社信黨全加領袖菲彬行會談四十分鐘。會後祖卡勒說政繼續支持社信黨在國會官方地位。按照規定，政黨在國會下院須佔有十二席，方獲得政府承認其官位，不够此數則將失去政府之補助，祖卡勒此次係破例表示支持祇佔的社信黨。

祖卡勒討好社信黨
與菲彬賚密談條件

(渥太華新報九日七時電) 祖卡自前四日與社信黨全加領袖非彬實舉會談四十分鐘。會後祖卡勒說政府將續支持社信黨在國會官方地位。

按照規定，政黨在國會下院須至少有十二席，方獲得政府承認其官方地不。此數則將失去政府之補助款項。祖卡勒此次係破例表示支持祇佔六席之信黨。

（渥太華新報九日五時電）聯邦政府就業部長艾奇作：

政府將重

社信黨六席，若支持保守黨六席，合成一百四十二席；定的多數。（國會下院一共一

聯邦新政府就業

政府將更嚴管制失業金

(滬太華加新社九日五時電)保守黨聯邦政府就業部長艾奇昨(八)日宣布：政府將肅規曹隨，執行自由黨前任聯邦政府訂定的嚴格限制失業金辦法，

變為非常危險緊張，極力游說的游說團，但控制了全國大部份地區，而且成功發動了全國人民今日大罷工，癱瘓了一切生產。

並已將考慮增加兩項嚴格條款：

▲對於無充足理由而辭職或因過失線」游擊隊宣佈：已經進入最後決定性

而被災羣的士，現行辦法保證其停領失業金六週，將來要再多罰幾週。

▲無眷屬無負擔的失業者，將被削減其須失業金的比率，有眷屬有負擔者不受影響。

政權階段，已向日京城曼那瓜，包圍攻取權，他們已攻入京城曼那瓜，包圍攻取權，他們已攻入京城曼那瓜，包圍攻取權。

上圖為尼卡拉瓜國總統蘇摩沙（中）

▲從七月一日起的新規定，限定某些種類的勞工，必須做工多過一般標準

西報下周或可復工

親自指揮新信留隆抵拉來珍的游藝團

要求（十個星期至十四星期，視地區失業率而定），才能合格失業金。其中週括那兒一年五十二週中去做不到二十週就領失業金的人士，亦影響到那些離開第一個工作太長時間，及第二次領失業

（雲市加新社九晨七時電）太平洋印報工會與省報太陽報的勞資之爭，今晨初傳喜訊，獲得同意合約草議；或有希望於下週復工，結束七個月來的罷工

金鉅第一次領失業金的時間太接近者，詳情尙待日後公佈。

聯邦將檢討核子政策

曼那瓜令晨已巷戰
尼卡拉瓜危在旦夕

（曼那瓜美聯社九日晨四時廿四分電）美洲中部的尼卡拉瓜國局勢突然轉

（渥太華加新社九日晨五時電）保守黨聯邦政府能源部長那泰善昨（八）日說：將計劃全面檢討加拿大的核子工業，將徵求民意，反應有關核子工業對於

卡特批准三百億元
公衆安全及健康的影響問題。

發展新式洲際飛彈

(華盛頓美聯社八晨五時卅分電)

卡特總統今天批准國防部發展一種名爲「MX」的最新式洲際彈道飛行長程核

子飛彈，以對付日益增強的蘇聯洲際飛彈。

發展「MX」飛彈的費用，將達十億元，要到一九八九年方可服役。

聯邦政府凍結人事

守黨執政的聯邦政府的國庫委員會主席史鐵汾，昨（八）晚宣佈：政府即刻開始實施聯邦機構公務員人事凍結政策，在兩個月內，不添僱任何人員，政府機構的五千個空將不予添補，以節約公帑。

史鐵汾說：自由黨政府時代濫支造成的赤字一百億七

五百萬元，現在甚難彌補，政府現在凍結人事，亦無大補，仍須從各方面斧削樽節，他並未提及其他的節約方案。

人事，並不包括下列必要之人員：醫生，護士，空中交通，在八月或九月開國會時就可公佈詳情。

張廢除「國營加拿大石油公司」的問題

。自由黨及親民主黨均反對國庫
油公司，保守黨除非獲得社信黨支持，
否則難以使該提案通過。

滿地可附近一輛旅遊巴士失事翻車，死

席，即到連法
來遊覽的卑詩域多利老人。

（五時電）保守一變爲非常危險緊張，極左派的游擊隊育

昨昨(八)日宣 新行自由黨前任 失業金辦法， 格條款：	但控制了全國大部份地區，而且成功動 動了全國人民今日大罷工，癱瘓了一切 生產。
辭職或因病失 線一游擊隊宣佈：已經進入最後決定性	極左黨派「山甸尼斯達民族解放陣

戰爭階段，不日即可推翻森摩沙總統的政權，他們已攻入京城曼那瓜，包圍政

擊森摩沙總統的總統府，京城現在巷戰之中。

西報下周或可復工
(雲市加新社九晨七時電) 太平洋

印報工會與省報太陽報的勞資之爭，全
晨初傳喜訊，獲得同意合約草譜；或有
希望於下週復工，結束七個月來的罷工
。

聯邦將檢討核子政策
(渥太華加新社九日晨五時電)保

在旦夕
晨四時廿四分
英國局勢突然轉
守黨聯邦政府能源部長那泰善昨(八)日說：將計劃全面檢討加拿大的核子工業，將徵求民意反應有關核子工業對於公眾安全及健康的影響問題。

卡特批准三百億元
發展新式洲際飛彈

卡特總統今天批准國防部發展一種名爲「MX」的最新式洲際彈道飛行長程核子飛彈，以對付日益增強的蘇聯洲際飛

發展「MX」飛彈的費用，將達三

億元，要到一九八九年方可服役。

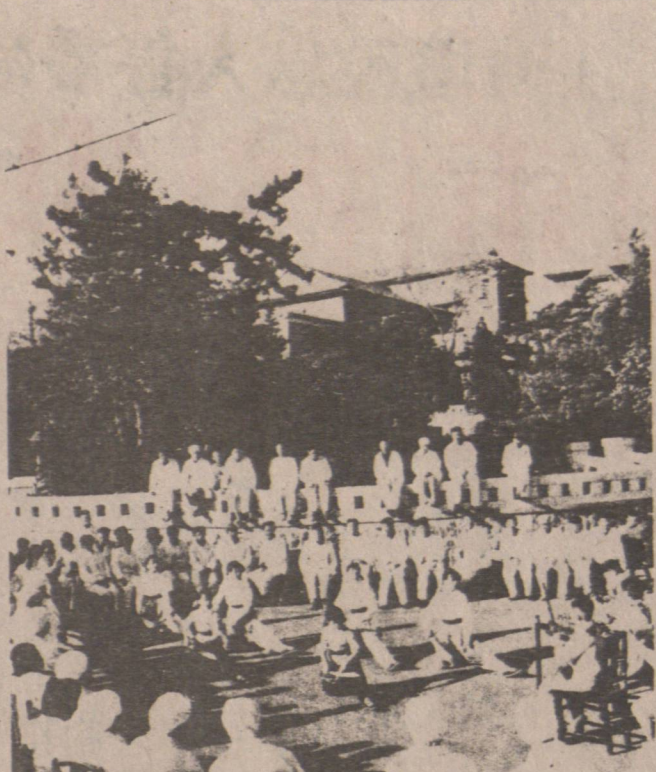
嘉齡大藥房新張誌慶

駿業宏開

蕭江銓 蕭倩娜



療養院十三座樓房中的一座。



小學校的學生為休養員演出。



休養員在海邊釣魚。



院養療人工

位於中國東北海濱城市大連的老虎灣療養院，是為患有慢性病的海軍、化學、冶煉、輕工等行業的工人設立的。療養院建在山上，從這裡可以俯瞰大海。這所療養院佔地六萬多平方米，有十三座樓房，建築面積共八萬五千多平方米。這裡環境幽雅，綠樹成蔭，花草如茵，花壇噴泉，宛如一座幽靜的大花園。

過去二十多年來，這裡已接待了兩萬多名工人。他們經過幾個月或幾年的療養，恢復了健康，重新走上工作崗位。療養院設有三百張床位。像中國其他療養院一樣，在這種療養的工人住院和醫藥都是免費的，療養期間工資照領。至於營養的伙食，由國家補貼，休養員只需交納少量的伙食費。

療養院設有完備的診療室，可以對病人進行診療，光療、電療、水療等多種治療。

各地風光



敘利亞首都大馬士革的景色

「天方夜譚」的「天方」猶存

河西是敘利亞獨立後發展起來的新城，有很多新式的建築物和整齊的街道，河東是古老的阿拉伯民族，令人想起「天方夜譚」中描寫的阿拉伯人浮誇的風情。城裏有光潔的石板街道，非常狹窄和擁擠，街道兩旁有許多堆滿百貨的老店舖，在樓台後面。



場方的寺真清雅瑪奧

大馬士革是一座古老的城市，沒有人知道它的確切年代。據歷史學家說，這座古城在三千多年前就已出現。過去大馬士革曾是地中海與東方之間商業要道上的重鎮，從這兒可以往巴格達、波斯（即伊朗）和中亞細亞，向南可到聖地亞哥和墨西哥。

敘利亞人民無不熱愛這座古城。許多年來，在人民中間流傳着許多歌頌讚美它的傳說。據說，大馬士革（即天方）的穆罕默德，有一次準備到大馬士革來，但是當他走到黎巴嫩山——黎巴嫩山的支脈——上，看到這個城市如此美麗，他就不忍心去破壞它了。



跡遺的國帝馬羅東的存殘亞叙利

在大馬士革，特別是舊城，保存有歷史上各個時期的古蹟。著名的大馬士革博物館，在清靜的巴拉達河畔。這個博物館是敘利亞政府於一九四五年（即阿拉伯帝國）奧馬爾王朝「哈里法」（即伊斯蘭教國家的首領）馬立克在巴格達時，利用這個時期的材料建成的。它的形式十分莊嚴和美麗。博物館是用大石塊砌成的，淡黃色的正方形牆壁，正門左右和四個角上，築有圓形的圓頂。每個圓頂上刻有精緻的花紋。館內陳列着歷代的文物，包括公元前二千多年的古物，以及從公元前一千年到公元後六百年間先後征服敘利亞的亞述人、埃及人、波斯人、希臘人和羅馬人的各種文物。

陳列品中最令人注意的是按照原樣建成的公元前二千多年的「所羅門王和公元前一百多年的「一個皇帝陵墓」。廟宇是在敘利亞東北的幼發拉底河附近發現的。

敘利亞首都 大馬士革

黃色的牆壁，矮小的，有著綠色的拱形大門的舊式住宅，街道兩旁有許多出誘人香味的烤果子，烤羊肉和各種各樣的小攤。穿著寬大的黑色衣服，裹著黑色面紗的婦女，頂著圓錐形的白頭巾，在石頭砌成的像神廟一樣的自來水龍頭上取水。穿著有花紋和繡線的水龍頭上的農民，在街上販賣蔬菜，大聲地同顧客講價。身上掛著裝有檸檬水、冰塊和碎冰的飲料，白銅大蓋的小販，叫嚷着：快來喝清涼飲料。人們在這裏可以買到著名的阿拉伯地毯和敘利亞各種精美的手工藝品，如首飾、珠寶、用貝殼裝飾的各種圖案的小木匣子，白銅用具以及土特產等等。

大馬士革博物館

司公利庚

GANGLEY TRADING LTD
Import-Export Wholesale-Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER, B.C.
Phones—687—2651—687—2652

專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭磨菇
象山牌罐青刀豆

Gary Tse Realty Ltd.
#8-426 Main St. Van.
謝大鈞 Gary Tse
電話：278-2994
270-1971
或 683-4618

本公司以高價購買舊屋及建築地盤現金立交易
（一）柏文一組五年新在五街東近菲沙保養好三萬二千五。
（二）四房五十五街近緬士德古兩睡房。
（三）三房五十四街近緬士德古兩睡房。
（四）三房五十四街近緬士德古兩睡房。
（五）三房五十四街近緬士德古兩睡房。
（六）三房五十四街近緬士德古兩睡房。
（七）三房五十四街近緬士德古兩睡房。
（八）三房五十四街近緬士德古兩睡房。
（九）三房五十四街近緬士德古兩睡房。
（十）三房五十四街近緬士德古兩睡房。

何桐攝影院

Ho Tung Studio
19 E. Pender St., Van, B.C.
681-5848 879-5506

新邊麵飽
味美新鮮
新美

Sunbeam White

新邊麵飽
味美新鮮
新美

高級駕駛學校

4677 Main St. Advance Driving School
全 程 \$125
專人輔導英語筆試班 \$20
日 872-8717
夜 873-6091
吳先生
假期照常服務

華司公限有豐元

YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.

中西瓜菜種子
菜秧花秧
天天有應市

長城公司

GREAT WALL CO.
289 E. Hastings Street
Van. B.C. Tel. 669-0833

最近新貨
紅棗 糖心皮旦
生豆 川貝小紅豆
生粉 天津小紅豆
生油 豆豉魚
生薑 鮮炸魚
生蒜 鮮炸魚
生蔥 鮮炸魚
生薑 鮮炸魚
生蒜 鮮炸魚
生蔥 鮮炸魚

文華花店

Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605

唐肇美術廣告公司
大字招牌，鋪面廣告。
塑膠燈箱，招牌翻新。
車身廣告，室內廣告。
雙喜壽字，室內燈箱。
餐館、餐館、餐館。
餐館、餐館、餐館。
餐館、餐館、餐館。
餐館、餐館、餐館。
餐館、餐館、餐館。
餐館、餐館、餐館。

裕興建築有限公司
承舊土露內水免費估價
建屋庫台外喉
翻新間車油電
新屋格房漆器
1252 E. 13th Ave.
Vancouver, B.C. V5T 2M2
Tel: 879-9089 • 876-1860

利口福飯店

Delightful Food Restaurant
277 E. PENDER ST. VAN., TEL. 684-1916
營業時間：每日上午十一時至凌晨一時
逢星期二休息

名廚烹飪
正宗粵菜
粥粉麵飯
小菜隨意
豐儉隨心
服務週到
精美燒烤
歡迎外賣
冷氣開放

Seymour Collision Ltd.

1340 Seymour St.,
Vancouver, B.C.
V6B 3P3
Tel: 682-1804

經理人：林蔭棠，馮紹祈

黃聖快公證人旅行社

Quon H. Wong Agencies
130 Penden St. East Van. B.C.
Phone 684-0938 或 684-2839

香港各埠
特價機票
包辦簽證
卽定卽發
卽保滿意
卽年經驗
卽世界航空
卽市府註冊

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204

春季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 \$9.50
百分百純正粟米油 \$4.99
金牌即食麵卅包庄 \$4.50

驗眼專家
李興捷
安省滑鐵盧大學
視光系博士
辦事處：士嘉堡東街二百五十三號
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時半

日昌豆腐廠

YET CHONG CO.
溫哥華跑馬街三四八號
電話：六八一·二七一
日所上純機營香歡
昌用等正器養佳滑迎
豆材黃石製衛味可惠
腐料豆膏造生美口顧

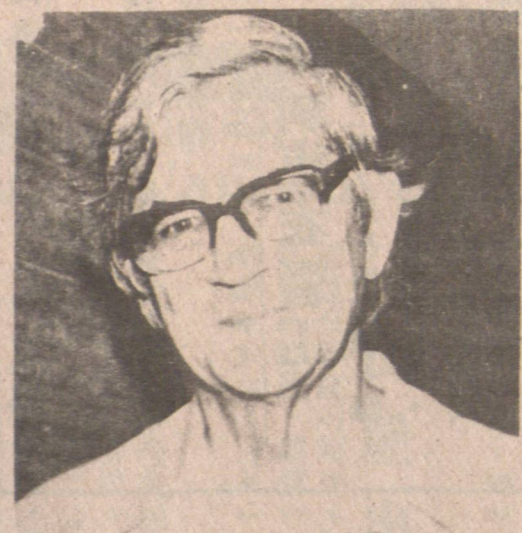
風琴平賣

PIANO & ORGAN SALE
購以下風琴八折計算
Heintzman * Shinghai
Mason * Risch
Eminent * Solina
Hammond * Wurliitzer
JOHANNES PIANO & ORGAN
6340 No. 3 Rd., Richmond - 278-3788
3190 Cambie at 16th, Van. - 873-1808

李偉運輸公司
專運送兼辦理香港移民出口行
包裹，并家具什物搬運，有大棧
房代客存貯。
晚間電話：二五四·一三〇六二

難民移民帶來困擾 香港澳門同一命運

「難民」及「移民」兩個字，在一般人的觀念中，是截然不同的。難民是受迫於政治、經濟、宗教、種族、或社會因素而被迫離開其原居地的人。而移民則是為了尋求更好的生活而主動離開其原居地的人。然而，在現實生活中，這兩者是常常交錯在一起的。在香港和澳門，難民和移民的命運是息息相關的。由於政治和經濟的不穩定，許多人被迫離開家園，成為難民。而這些難民在尋求庇護的同時，也面臨著移民的種種困難。他們需要找到新的住所、工作，並適應新的文化環境。這種情況不僅對個人造成困擾，也對整個社會帶來了挑戰。



浸會學院高級講師夏慧敏博士認為難民移民帶來大問題

佈「殺謀」局 助父自殺判有罪 留加港生將遣返 被告辯稱僅從父命行

【本報訊】一名在加拿大謀殺其父的港生，日前被法庭判有罪，並遣返回港。被告辯稱，他並非蓄意殺害其父，而是因為其父患有嚴重的精神疾病，他感到無法控制自己。法庭在審理過程中，聽取了被告的辯護律師的意見，並最終作出了判決。被告目前已被遣返回港，並面臨進一步的法律程序。

【本報訊】一名在加拿大謀殺其父的港生，日前被法庭判有罪，並遣返回港。被告辯稱，他並非蓄意殺害其父，而是因為其父患有嚴重的精神疾病，他感到無法控制自己。法庭在審理過程中，聽取了被告的辯護律師的意見，並最終作出了判決。被告目前已被遣返回港，並面臨進一步的法律程序。



五萬大陸移民湧澳 房租高漲一倍有多

首先，讓我們了解一下澳門。澳門是一個位於中國南部的半島，面積只有二十二平方公里。由於其獨特的地理位置，澳門成為了許多大陸移民的首選目的地。然而，隨著移民人數的激增，澳門的房租也隨之高漲。據統計，目前的房租已經比一年前上漲了一倍還多。這對於許多低收入移民來說，是一個沉重的負擔。他們不得不尋找更便宜的住所，或者在狹窄的房間裡擠在一起。這種情況如果持續下去，將會對澳門的社會和經濟產生深遠的影響。

油蔴地避風塘 三十二名船戶 獲遷入安置所

【本報訊】油蔴地避風塘的三十二名船戶，日前獲政府遷入安置所。這些船戶原本居住在油蔴地的一個避風塘，由於該地區的環境衛生問題，政府決定將他們遷入一個新的安置所。安置所位於一個交通便利的地方，設施齊全，能夠為船戶提供更好的生活環境。政府表示，這次遷移是為了改善船戶的生活條件，並確保他們的安全。船戶們對政府的安排表示感謝，並表示將會在新安置所開始新的生活。

【本報訊】一名在加拿大謀殺其父的港生，日前被法庭判有罪，並遣返回港。被告辯稱，他並非蓄意殺害其父，而是因為其父患有嚴重的精神疾病，他感到無法控制自己。法庭在審理過程中，聽取了被告的辯護律師的意見，並最終作出了判決。被告目前已被遣返回港，並面臨進一步的法律程序。

活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
Vancouver, B.C.
Phone: 685-0111

加拿大寶路銀行
The Royal Bank of Canada
400 Main St. Vancouver, B.C. Tel. 665-5240

佳棧燒臘肉食公司
264, E. Hastings St.
Vancouver, B.C. V6A 1P1
689-3238 689-5311

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel. 689-7324

B.C. ROYAL CAFE
PHONE: 681-3953
119 East Pender St. Vancouver B.C.

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
Telephone 688-6025

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver, B.C.
681-8531

記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4. B. C.
Phone: 685-9743

Willie Wong Says:
See me for the best buy in a new car or light duty truck...
DUECK
1305 W. BROADWAY 731-7711
CHEVROLET OLDS CADILLAC

司公限有場市港香
265 E. Hastings Van. B.C. V6A 1P2
TEL. 669-5840, 669-5913

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
888 Malkin Avenue Vancouver B.C.
Tel. No. (604) 253-3711

均安號
Zuon On Co. Ltd.
438 Main Street Vancouver B.C.
Telephone: 681-1025-681-2733

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
● 辦理一切銀行業務
● 辦理一切匯兌業務
● 辦理一切儲蓄業務

Hong Kong Driving School Ltd.
香港駕駛學院
地址：域多利街5869號

孫承憲會計師事務所
Dennis Seng, Chartered Accountant
201-96 East Broadway,
Vancouver, B.C.
Tel. 879-8123

曹振興
政府合法牌照
裝置或修理暖氣、兼修理煤氣等。
一切工作 保證滿意

Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave. Vancouver, B.C.
Phone: 876-2057 876-6872

通利裝修
Tony Construction
電話：591-6260 876-7204

通利裝修
Tony Construction
電話：591-6260 876-7204

G. M. PRINTING LTD.

713 E. HASTINGS ST., VANCOUVER, B.C., CANADA V6A 1R3
PHONE (604) 254-4442 經理人：楊沛銘

精美印刷有限公司

- *BOOKLETS, MANUALS
- *BROCHURES, FOLDERS
- *LETTERHEADS
- *BUSINESS FORMS, CARDS
- *TICKETS, FLYERS
- *MENUS, CHEQUES
- *NCR FORMS.

- ★精印各種中西文件
- ★七彩餐牌外賣餐紙
- ★聖誕年咭通勝日曆
- ★名片信封信紙單據
- ★喜帖壽帖圖章膠印
- ★傳單書畫報刊雜誌

最近購進全新德國先進印刷機械精印 28" x 20" 彩色印刷品

為促進閣下的事業忠誠服務，手工精美、起貨迅速、價錢公道而廉宜。

wall & redekop realty

1790 Kingsway, Vancouver, B.C. V5N 2S6

十二睡房住屋出賣

別墅式房屋，在士巴丹拿區，可住兩家人及兩個親屬套房，或可改作休養院，可助貸款，私人約談 873-3474 BLANCHARD

廿五街非沙街，取價四萬九千五百，這層非看不可，光猛廚房兩廁高土庫最合新家庭用。

四十五夾夾林明街，兩睡房近購物中心新穎窗門，完成土庫，抵買。

北般尼比區十二年新，三睡房，單層屋，光猛廚房，小陽台，完成土庫，有兩睡房，工作檯，浴室，半完成娛樂室，取價八萬七千五百。

以上住屋詢問詳情請電

簡答 420-5265 DON GUNN

住屋出賣

約廿五年屋兩睡房，全成土庫廚廁備，卅三乘百廿二地段，取價六萬二千，

電話 435-7411 林伯室

▲餐館廉讓，中西餐館設備齊全，裝置美觀，附近寫字樓，旅館，跳舞廳，在馬寶區 MAI-ROPOLE SHOPPING MALL

商場，多停車位，批約五年又五年，七十餘座位，大有發展機會，叫價七萬二千餘元，詳情請電 ALFRED LIM 林伯室 435-7411

▲餐廳出讓，些利埠基路 GUILD FORD TOWN CENTRE AREA 附近柏文區及住宅區，有完善大餐廳設備齊全，營業時間前起，暫時每年有三十餘萬元生意，仍有發展，叫價十五萬九千元詳請電 DON GUNN 簡答 420-5265 或 ALFRED LIM 林伯室 435-7411

實用鐵器工程公司

PRACTICAL IRONWORKS LTD.
1680 East Kent Ave Vancouver, B.C.
(公司) 324-1135 (住宅) 438-5029

承接欄河鐵閘
樓梯扶手窗花
鐵梯裝飾圖案
上門燒焊等案
各種大小工程
取價極相宜
免費估價
主理人：衛強

代東

謹訂於一九九九年六月廿四日星期日(上午十時在本黨社三樓大禮堂舉行新黨成立第二週年紀念慶祝大會敬請諸親友及於同日下午六時半假座國際酒樓賓賓具薄酌，敬請中國洪門民治黨駐加總支部各支部連帶各社支社暨洪門各級機關叔父兄弟姊妹貴賓指示禮儀賜賜賜

都朗度洪門民治黨連帶社全人敬約

旅遊探親佳音

專辦廣東省旅遊探親每月隨時均有團出發，沿途出入境旅遊探親，有專人招待並設購物包，裝托運行李部門，簽證快捷請駕臨或電詢

(唐人華)
溫哥華華街五三四號二樓
電話(六〇四)六八一二七二〇

國華公司

DOMINION PROMOTION CO. 534 MAIN STREET
1ST FLOOR, VANCOUVER, B.C. TEL: (604) 681-2720

鳳城樓

PHOENIX RESTAURANT Tel: 684-7488-9
155 E. PENDER VANCOUVER B.C.

每日供應各式精美點心
貴客光顧無任歡迎

營業時間：由上午十時至凌晨三時 (逢星期三休息)

MAX 麥氏高水電器材公司

GOLDBERG PLUMBING SUPPLY LTD.

本週特價

電爐由 \$194.50 起
小型風扇原價 \$26.95 特價 \$24.25
30 美國加拿大自動電熱水器 特價 \$109.95
廠家保用 (外殼因載運時略受微損)

(以上特價品存貨有限) (類以上圖)

本號常備各類電器器材及多種水喉配件，存貨充足，價格公道，如貴客需要熟手之技師檢修水電，按裝潔具，本號可義務介紹，本號亦有操華語之職員特為華人顧客服務！

電話：六八七-七五七四
地址：維多利亞四二號 (近片打街)
舖後有顧客之免費停車場
營業時間星期一至六，八時半至五時

卑詩平原什貨商合作社代東

為分派去年紅利事

本社去年(由一九七八年三月一日起至一九七九年二月止)生意成績良好，業經董事會會計核算完竣，每股分派紅利三十元正，根據本年三月三十一日全體社員大會決議通過，該紅利限期在三年內(即由通知之日起計)，憑股票及繳工卡，向本社辦公室領取，否則，違者，一律歸為本社沒收，公不得異議，希社員依時憑證件返社領取紅利，為荷。

董事長鄭文啓

公元一九九九年六月六日

MONTREAL TRUST

274-7221
NORA LEUNG
277-0315

列治文區

兩層高，二千方呎大屋，材料結實，80X111 呎，在烈治文山高尚住宅區，近烈治文山，到華埠只需半小時，開價十一萬八千五百。

兩年新型住宅，四睡房，客廳，飯廳，家庭房鄰近廚房，開價七萬五千九百。

三年新大屋，共十睡房，六浴室，開價十三萬。

尚有其他各種新舊房屋在烈治文山，價廉物美。請電查詢。

Service de Voyages Henry G. Chan

社行旅雄子陳
Henry G. Chan Travel Service

61 DE LAGUACHETIERE O.W., MONTREAL, QUE. H2Z 1C2 (Canada)
LICENCE NO.: 75-01-80154

陳子雄旅行社主辦：中國旅遊探親團 第二團

旅遊路線：廣州、北京、杭州、蘇州(或無錫)上海、南京、桂林及陽明。

以上各城市約共十九天。

返廣州後自定日期回粵探親，費用自付。

費用：★包括滿地可至香港來回機票(飛行路線：多倫多、雲南、東京、香港、回國可以停留台北、乘坐 747 豪華大客機)

★在中國境內食宿、交通、參觀等共計加金二千四百七十五元。

★進口物品運費、稅項自付。

★港稅一切費用自付。

★回港後自由返加，一年有效。

出發日期：第二團——一九九九年五月十一日。

第三團——一九九九年七月廿七日。

報名日期：即日開始至額滿即止，名額有限，報名請早。

報名先收訂金二百元，臨時取消參加，訂金恕不退還。

本社服務：(A) 專員陪同，沿途照料。

(B) 代申請護照，代辦中國入境簽證。

(C) 免費代電通知在港 貴親友接機。

★其他詳情歡迎電話或親到本社查詢。電話：(514) 878-3132

由雲埠起飛減收二百元

雲埠報名處：

和安公司 430 COLUMBIA ST VANCOUVER TEL 684-0965	鄭先生 6150 OAK ST VANCOUVER TEL 261-1064
--	---

收買中國古物

元胡古店專門收買中國式物品
WE BUY OLD AND OLDER CHINESE THINGS 3790 W. 10TH AVE.
TLEWOO SHOPPE

雅慈油漆

房屋店舖內外油漆，大小油漆工程。

電話：二五五-四四二〇

葉王

宜千餘人摘好地葉，每天有巨型巴士接送，如有意者，請每天下午七時後與牛仔接洽。電話：874-0142 874-6272

百樂門批發公司

Paramount Sales Limited
Wholesale Food & Paper Products 339 Railway St
VAN, B.C. V6A 1A4 (604) 682-6741

遠近歡迎 快捷妥當 價格公道

紙膠盒 紙膠袋 紙膠盒 紙膠袋 紙膠盒 紙膠袋 紙膠盒 紙膠袋 紙膠盒 紙膠袋

本報廣告

效力宏大 擴充印刷 餐牌餐單 兼造膠章 書報表冊

蔣佐治

專賣名廠及上門修理顏色及黑白電報機工作保證滿意快捷妥當 胞光顧特價優待可充銀期

地址：二五五-四四二〇 電話：二五五-四四二〇

營業時間：十時至六時 六時後電話四三三八五八七五

計告

家嚴鴻璋字傳通廣東台山縣合和村人不幸於本年六月六日(即農曆五月初七日)不幸辭世，享年七十有七歲。不孝等因，特於六月十四日(星期四)下午一時假座士多利士蘭園舉行喪禮，出殯。宗親戚友世誼誼哀此計。

孫男超超 孫女超超 孫男超超 孫女超超 孫男超超 孫女超超 孫男超超 孫女超超 孫男超超 孫女超超

同泣告

6229 LAUREL ST. VANCOUVER B.C.

如此多嬌 30.00另郵費

經歌尋通人小宋玃



天龍八部

金庸著

竟是一柄厚背薄刃，鋒銳異常的鬼頭刀。慕容復這掌若是拍了下去，那是硬生生將自己的手腕砍斷了。他雖見到刀刃當前，這一掌仍是照常拍將下去，待手掌離刀約有二寸，突然間改拍爲撩，手掌順着刀口，一抹而下，遂削黑衣人抓住刀柄的手指。

他掌緣上布滿了真氣，力道之強，實不亞於那鬼頭刀，只要真的削上了，也有切指斷臂之禍。那黑衣人出其不意，「噢」的一聲，翻掌相迎，拍的一聲，兩人對了一掌。

黑衣人又是「噢」的一聲，身子一晃，向後躍開丈餘，但左手仍是抓著桑土公那矮矮胖胖的身子，竟不脫手，慕容復翻過手掌，抓過了鬼頭刀，鼻中聞到一陣腥臭，幾欲作嘔，知道這刀上饒有劇毒，邪門險惡之至。

他一招間雖將敵人的兵刃奪了過來，但眼見敵方七八個人各挺兵刃，截在黑衣人之前，要再在人叢中搶那桑土公過來，却是殊非易事，何況適才和那黑衣人對掌，覺他功力雖較自己略弱，但另有一種詭異奇特之處，縱然單打獨鬥，也非片刻間能取勝。但聽得人聲嘈雜：「桑土公，快取解藥出來！」「你這他媽的牛毛毒針若不快治，半個時辰就送了人性命。」「烏老大，快取解藥出來」，嘈雜，再換可就乖不得了！」燈光火把

下人影奔來竄去，都在求那黑衣人快取解藥。

榮發執照 CHOW JOE
SOCIETY 有待解決閣下
資，不宜過快，欲知詳細請問
煥每日下午一時至三時片打東
一一六號三樓候教

新到新型太陽眼鏡，精配各式
片鏡框隱形眼鏡，快捷妥當。
務週到，取價廉宜，通曉國粵
台語歡迎惠顧。 138 E
BROADWAY VAN.
TEL 873-3115

公司
 號九二五街東定士喜
Pender Florist
 529 E. Hastings Street
 Vancouver, B.C. V6A 1P9
 Tel. 254-1113
 無任歡迎
 僑胞光顧
 花圈花籃
 花籃樓宇
 新型設計
 結婚花
 盆栽時
 本號專
 隔鄰
 遷新址啟事
 蓮花電髮所

廣珍首飾舖
K'wong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St., Vancouver, B.C.

VE FLORIST
33-5124
嘉士東街
71號
僑胞惠顧

榮僑花鋪

周愛權 視光博士
周慶偉
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡

Jack K. Chow O.D.
Raymond S. Chow O.D.
Optometrist
Tel. 683-8231

Maxim's 美心餅店
CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X6 CANADA
TEL: 688-6281 • 688-6282

地	咖	美	合	椰	最	請
方	啡	心	時	汁	佳	嘗
雅	茶	菠	鮮	蛋	出	試
		蘿	菓			

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.
本店創設四十
年，經驗豐富，
克己，服務週
遠，近聞名，華
顧，極表歡迎
有接洽，請問
理。
特聘華人經
李顯理
本館電話
二五四、二八
四時以後李
二五五、七五

： 顯如光，錢平

service
EAST
C.
◆◆◆◆◆
Lines
理東南亞，遠東，南美

辦理全般旅行業務，代

Phone 673-3076

英華旅行社
417-193 E. Hastings Street
VAN. B. C.
香港來回由 \$ 5 8 4 元起
2 0 日東南亞豪華旅行團 \$ 1 6 3 1 元
※一流酒店，早晚餐。
※專人帶領，觀光旅遊。
並代理歐洲夏威夷李糯各地旅遊團機票
◀代售歐美各地機票▶
歡迎來電與鄺小姐洽 (604) 669-6412
681-3816 晚間：437-6270

國際駛駕汽車學校
International Driving School
386 East Hastings Street
Phone 684-3044
本校教導僑胞駕駛汽車歷史最爲悠久
成績超著政府註冊教師多人循循善誘
以各種方言教授方便僑胞特聘翻譯協
助通過學車筆試備置錄音資料以供學
習忠誠爲各界僑胞服務歡迎諮詢。
校長 林伯麓

· 曆法

汽車停在她家門口，她推門下車，手扶着車門竟不願放，該還有什麼說的，是嗎？是嗎？「記住了，小迪，」他的聲音溫柔，親切，從門後傳過來。「從今天開始，我就是你的補習老師！」

「你！」小迪驚喜地轉身，他果然不提李家雷了。

34

坐定了之後，發牌的就乾乾佈矩，「這裏是賭五隻沙蟹，賭現錢，用寶碼代，碼碼在這裏買，一千元起，不够可以在這裏買，不能除欠」，然他一連串地把這個地方的規矩都講清楚了，然而沒有人怎樣有耐心去聽，因為凡凡是賭博的人，對這些規矩是都已經厭惡了的，他們祇是心急著快點開牌的。

發牌的人講完了之後，賭局就開始，每個人都用現錢買碼，碼從一隻箱子裏取出，買碼碼的現錢，則放回另一隻箱子裏。

有人買三千，有人買兩千，有人買一千。司馬洛則祇是買了五千。他那副厚臉皮，已表示他是一個膽小的人，而祇買一千元碼碼，這也是一個膽小的表示。當賭局開始了之後，司馬洛也是賭得非常之小心心翼翼的。自然，玩這種遊戲，不一定小心謹慎，「嘿，因此，在牛小時之後，司馬洛面前的碼碼，已經差不多輸去了一半。」

「唉！」他嘆了口氣：「我還是暫停，停吧！要去一盞洗手間。」這裏樓上有洗手間的嗎？」他問那個發牌的。

「有。」那人回答：「就在對門！」

「門上有個牌子的。」另一個賭客說：「有男有女，你可千萬要推進了女洗手間，」他是在取笑司馬洛那副厚厚的眼瞼。

大家都笑起來。另一個說：「不要緊，反正上面的女廁也形同虛設，很少女客之顧！」

便利佳士拿車行每返索價

PLIMLEY



花事談趣

潘昭

在一天之內，各種植物開花的時間是不相同的。例如：牡丹花在早上八點鐘開放，芍藥花、蓮花等在早上四點鐘至五點鐘開放，芍藥花、蓮花等在早上四點鐘至五點鐘開放，芍藥花、蓮花等在早上四點鐘至五點鐘開放...

紀念莎士比亞四百五十五周年誕辰

今年是莎士比亞誕辰四百五十五周年。莎士比亞生於一五六四年四月二十三號，死於一六一六年四月二十三號。他是一個偉大的劇作家和詩人。他的作品對世界文學產生了深遠的影響。...

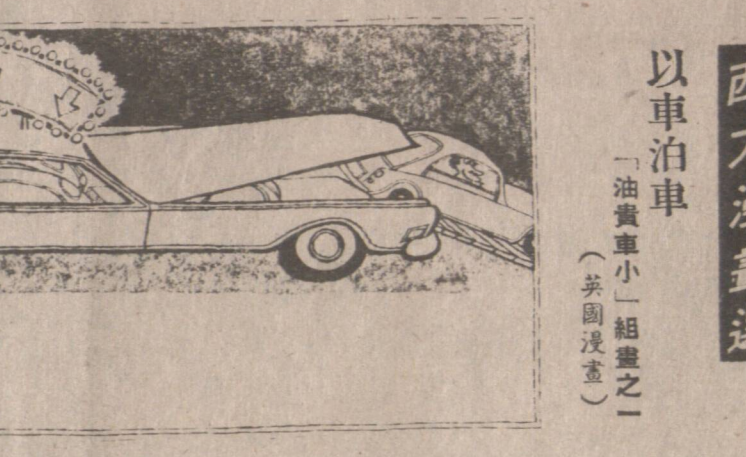
莎士比亞的戲劇作品，如《哈姆雷特》、《奧賽羅》、《李爾王》等，都是世界文學的瑰寶。他的作品不僅在文學上具有極高的價值，而且在藝術上也具有極高的價值。...



莎士比亞畫像 (一六二三年)

北京飯店的北京飯店，位於東長安街。它是一個歷史悠久的飯店，曾經接待過許多著名的政要人物。...

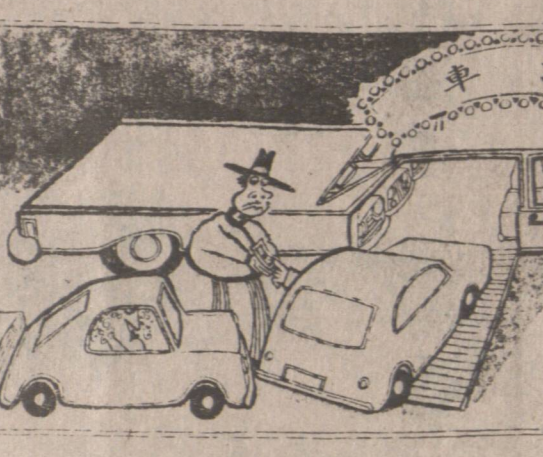
咖啡。在美國，咖啡是一種非常流行的飲品。它不僅可以提神醒腦，還可以幫助消化。...



對聯
張正宇書
茅山一千里
碧城十二層

綜合
文藝
記小華京

憶秦娥
趙樸初
少年游
陳昊蘇



桃花源
（金陵八家畫展作品之一）
亞明作

OPEN 這個字
劉季伯

電視修理

1920 NASSAU DR.
● 專業修理各種電視機、收音機、音響設備。
● 價格公道，服務周到。
電話：325-8033 羅治治

翡翠宮大酒樓

食飯擺酒翡翠宮
高級粵菜價適中
富麗堂皇招呼好
名廚主理翡翠宮

Canada Permanent Trust

5455 W. Boulevard, Van. B.C.
關聯耀 KEITH QUAN
公司電話 266-4155 住宅 266-8988

BLOCK BROS. REALTY

唐大維 (Wayne Tong)
公司：321-6881
住宅：324-5166 687-7711 Pager # 7757